

ܩܕܝܫܐ ܕܡܒܬܪܐ ܕܫܩܠܐ ܩܘܪܒܢܐ ܩܕܝܫܐ

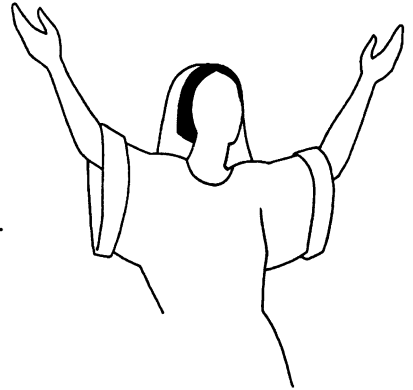
ܩܕܝܫܐ ܕܡܒܬܪܐ

ܫܐܩܪܝܢ ܩܠܘܟ ܝܐ ܡܪܝܬܐ ܕܡܘܨܩܝܢ ܕܝܠܝܢ ܩܕܝܫܐ ܩܘܪܒܢܐ
 ܕܫܩܠܐ ܩܕܝܫܐ ܕܡܒܬܪܐ ܕܫܩܠܐ ܩܘܪܒܢܐ ܩܕܝܫܐ
 ܕܫܩܠܐ ܩܕܝܫܐ ܕܡܒܬܪܐ ܕܫܩܠܐ ܩܘܪܒܢܐ ܩܕܝܫܐ
 ܕܫܩܠܐ ܩܕܝܫܐ ܕܡܒܬܪܐ ܕܫܩܠܐ ܩܘܪܒܢܐ ܩܕܝܫܐ
 ܕܫܩܠܐ ܩܕܝܫܐ ܕܡܒܬܪܐ ܕܫܩܠܐ ܩܘܪܒܢܐ ܩܕܝܫܐ

ŚLAWATA MBATER D-ŠQALA QOURBANA QADDIŠA

‘Wada d-škara

Šakřen ɣalox ya marya, dem-reḥḥemlouk elléd za‘ifouti;
 křiha wenwa u-kem-basmetti,
 meskéna wenwa u-kem ma‘tiretti.
 Ya Alahi déyḳ b-par-énnouk,
 elléd koullay ɣawata de‘wédloḳ emmi,
 latti ella d-qarén šemmouk qaddiša,
 u-dem-šabḥén l-raḥmé diyox houl abbad.
 Améyn.



Acte grâce

Je te remercie Ô Seigneur, Pour avoir eu pitié de ma faiblesse :
 J'étais malade et tu m'as guéri, j'étais pauvre et tu m'as enrichi,
 Ô mon Dieu comment te remercier pour tous le bien que tu m'as
 fait.

Je ne peux que vénérer ton Saint Nom,
 Et glorifier ta grande miséricorde,
 Amen.

ܘܒܝܗܘܐ ܕܥܫܪܝܢ

ܡܢ ܕܥܫܪܝܢ ܕܥܫܪܝܢ ܕܥܫܪܝܢ ܕܥܫܪܝܢ ܕܥܫܪܝܢ.
ܕܥܫܪܝܢ ܕܥܫܪܝܢ ܕܥܫܪܝܢ ܕܥܫܪܝܢ ܕܥܫܪܝܢ.
ܕܥܫܪܝܢ ܕܥܫܪܝܢ ܕܥܫܪܝܢ ܕܥܫܪܝܢ ܕܥܫܪܝܢ.
ܕܥܫܪܝܢ ܕܥܫܪܝܢ ܕܥܫܪܝܢ ܕܥܫܪܝܢ ܕܥܫܪܝܢ.

‘Wada d-sğada

Ya Alahi howét dahha b-lebbi,
b-alahoutok u-našoutouk,
k-sağden ɫalok, ya Išo‘ barɫa d-Alaha,
dwiɫa m-badal ɫalas debnaynaša,
k-sağden ɫalok
emmed malaɫé u-qaddiše dešmayya.
Améyn.



Acte de Vénération

Ô mon Dieu, tu es dans mon cœur,
Par ta Divinité et ton Humanité.
Je me prosterne devant toi, Jésus agneau de Dieu,
Sacrifié pour le salut du monde.
Je te glorifie, Avec tous les Anges et les Saints du Ciel,
Amen.